



ИЛЬЧИ

БИРИМДИК
ЕДИНСТВО **일치**

№9 (254)

10 июня
2019 г.



**НИКОЛАЙ ИРОВИЧ ПАК
ВОЗГЛАВИЛ СОВЕТ СТАРЕЙШИН**

стр. 2



**СЕРГЕЙ КИМ
ПРИСТУПАЕТ
К ПОЛНОМОЧИЯМ**

стр.4

22 июня в 10:00
СПОРТИВНЫЙ КОМПЛЕКС
«ДОРДОЙ»

СПОРТИВНЫЙ ТУРНИР
«МЫ ЕДИНЫ - 우리 하나»

ПРОГРАММА ТУРНИРА:
Корейские народные игры
Футбол
Концертная программа
Комплексный обед
Ярмарка
Лотерея

Телефон для справок.:
0 (312) 66-43-98



**ЮРИЙ ТЕН: МОЯ ЦЕЛЬ ВОСПИТАТЬ
ЧЕМПИОНА МИРА**

стр. 5



ПОДАРКИ ДЛЯ ОТЛИЧНИКОВ

стр. 7

НИКОЛАЙ ИРОВИЧ ПАК ВНОВЬ ВОЗГЛАВИЛ СОВЕТ СТАРЕЙШИН

31 мая в Корейском народном доме прошло собрание Совета старейшин во главе с Николаем Ировичем Пак. На мероприятии присутствовал президент Общественного объединения корейцев Кыргызстана Вячеслав Николаевич Хан.

Куль. В ответ на это председатель Ассоциации корейцев Узбекистана пообещал свозить нашу делегацию, при посещении Узбекистана в сентябре, в город Самарканд, - добавил Вячеслав Николаевич. - Кроме того, состоялись переговоры с казахстанской стороной.

каждому члену Совета старейшин, пожелав здоровья: От себя лично, я благодарю вас за то, что вы посвятили столько лет своей жизни Общественному объединению и передаю благодарственные письма от ООККР за активную работу в объединении.

Были отмечены: Николай Ирович Пак, Тамара Алексеевна Нам, Любовь Григорьевна Ким, Геннадий Петрович Ли, Климентий Константинович Ким, Анатолий Александрович Ким, Владимир Дмитриевич Хегай, Павел Алексеевич Ким, Павел Вансуевич Ли, Леонид Ильич Нам, Геннадий Сансерович Кон, Светлана Даниловна Ли.

- В декабре 2019 года мы будем праздновать 30-летие со дня образования Общественного объединения корейцев Кыргызстана. К этой дате по моему поручению, нашими научными работниками, во главе со Стеллой Николаевной Пак готовится энциклопедия. Прошу активно поддержать идею и передать данные ей по тем, кто может быть включен в книгу. Эта



- Впервые в работе собрания принимает участие глава ООККР. Для нас это большое событие. Хотелось бы выразить огромную благодарность Вячеславу Николаевичу, что он нашел время в своем плотном графике и встретился с нами. В связи с прошлым голосованием, мое пребывание на данной должности истекло. Сегодня должны состояться перевыборы, - открыл мероприятие Николай Ирович Пак.

- В первую очередь, хотелось бы выразить вам благодарность за проделанную работу. Вы всегда поддерживали Общественное объединение. Считаю, что без старшего поколения нельзя воспитать новое. Прозвучала информация о самороспуске. Я уже провел беседу со своими советниками по этому поводу, также поднял вопрос на заседании президиума. Члены президиума высказались за сохранение Совета старейшин, объясняя это тем, что во всех других диаспорах корейцев есть данное подразделение, и для поддержания более тесных коммуникаций нам необходим такой орган как Совет старейшин. Кроме того, в Уставе ООК КР данный орган прописан как один из структурных подразделений и выполняет совещательную и рекомендательную функцию. Я полностью согласен и поддерживаю мнение президиума, но окончательное решение должны принять вы, - сказал Вячеслав Николаевич.

- Мы наладили связь с Узбекистаном, и в середине июня в Бишкек прибудет десант пожилых людей. Но гости будут жить не в гостинице, а разместятся в семьях местных корейцев. Уже записались порядка двадцати человек, кто примет гостей. Я, в свою очередь, беру на себя расходы по экскурсии делегации на побережье озера Иссык-

Наши соседи уже готовы принять вторую партию наших аксакалов, а



затем мы примем их членов. Такой обмен информацией имеет большую ценность, - заключил Вячеслав Николаевич.

Во время собрания стороны пришли к компромиссу, что Николай Ирович остается на посту до тех пор, пока не найдется достойный кандидат на его замену. За проголосовали - 8 человек и один, Николай Ирович, воздержался. Таким образом, он был вновь избран на пост председателя Совета старейшин на последующие два года, и так как у Совета появился лидер, вопрос о самороспуске отпал. Собравшиеся поздравили председателя.

-Я не ожидал, что вы вновь доверите мне эту должность, спасибо вам за теплые слова, мне придется отработать еще один срок, - сказал Николай Ирович.

После завершения заседания совета старейшин, Вячеслав Николаевич выразил благодарность

энциклопедия будет отправлена в Россию, Корею, Узбекистан и Казахстан, - отметил Вячеслав Николаевич Хан.



В завершении мероприятия Николай Ирович выразил благодарность Вячеславу Николаевичу Хан за участие в мероприятии и вручение благодарственных писем, в свою очередь, пообещав поддерживать работу ООККР.

Ксения Толканева, фото автора.

НОВОСТИ

В КОРЕЕ ПРЕЗЕНТОВАЛИ ТУРИСТИЧЕСКИЙ ПОТЕНЦИАЛ КЫРГЫЗСТАНА

В Республике Корея 5 июня впервые состоялся туристический форум «Кыргызстан – новое направление в туризме», организованный Посольством Кыргызской Республики в Республике Корея и кыргызской туркомпанией «Ak-Sai Travel».

Форум прошел в рамках международной туристической выставки «Seoul International Tourism Industry Fair», которая проводилась с 6 по 9 июня в Сеуле.



В форуме приняли участие ведущие корейские туроператоры такие, как «Hana tour», «Semyung tour», «Sanak tour», «SK tour», «Hyecho trekking» и представители туркомпаний из Кыргызстана: «Ak-Sai Travel», «Travel Land» и «Kyrgyz Community Based Tourism Association». Также присутствовали ведущие СМИ Кореи, работающие в сфере туризма.

В ходе мероприятия Чрезвычайный и Полномочный Посол Кыргызской Республики в Республике Корея Динара Кемелова выступила с приветственной речью, рассказав о туристическом потенциале Кыргызстана.

«Обратила внимание, что за последние несколько лет заметно наблюдается увеличение количества туристов, посещающих республику. В этой связи призвала туркомпании КР и Южной Кореи сделать Кыргызстан знаменитой туристической дестинацией для корейских туристов», - сказала госпожа Посол.

С презентацией о туристическом потенциале и возможностях КР выступил представитель кыргызской туркомпаний «Ak-Sai Travel» Александр Калмыков. В частности, он рассказал о причинах для посещения и видах туризма в Кыргызстане таких, как альпинизм, треккинг, кэмпинг, лыжный спорт.

По завершению форума активистка из Кыргызстана Гуляйым Кожомкулова сыграла на комузе, а гостям предложено продегустировать кыргызские национальные блюда и напитки.

Организаторами выставки выступили мэрия Сеула и Корейская организация «Международная Выставка Туризма» (КОТФА). Кыргызстан был представлен в павильоне под номером H47 и кыргызской национальной юртой в здании СОЕХ.

Информация предоставлена Посольством КР в Республике Корея

중책을 맡은 김 세르게이

지난 6월 5일, 고려인의 집에서 고려인 협회의 새로운 청년회 대표 김 세르게이의 취임식이 이루어졌다. 이 행사에는 키르기스스탄 고려인 협회의 위원들과 많은 청년들이 참석을 하였다.



이 날 참석한 주요 손님들은 새로운 청년회 SmArtYouZ 대표 김 세르게이를 축하해 주었다. 가장 첫번째로, 한 비체슬라브 니콜라예비치 키르기스스탄 고려인 협회 회장의 연설이 있었다.



그는 «오늘은 매우 훌륭한 날입니다. 저는 한 안톤 전 청년회 대표에게 그 자리에서 이루어낸 일에

대해 감사하다 말하고 싶습니다. 아마 그에게 좋은 경험이 되었을 것입니다. 이제 여러분들은 김 세르게이를 선출했으며 그를 지지하기 위해 오셨습니다. 저는 고려인 협회에 이러한 활동적인 열정이 있다는 것에 기쁨을 느낍니다. 우리의 새로운 구성원이 들어오므로써 어른 세대 중심으로 갔던 관심을 이제는 젊은이들에게도 많이 쏟을 것입니다. 저희는 여러분의 가능성 있는 아이디어들을 지원하도록 노력할 것입니다»라고 말했다.

모두가 알듯, 항상 젊은 사람들에게는 서로 나누고 싶은 많은 아이디어들이 있다. 이를 이루기 위해서는 이들에게 프로젝트가 필요했다. 한 비체슬라브 니콜라예비치 회장은 새로운 리더 김 세르게이에게 이 장비를 사기 위해 위원회에서 모은 돈을 담긴 봉투에 담아 건넸으며, 이 자리에 있던 사람들은 이 선물에 이뻐했고, 손님들에게 감사함을 표했다.

이어 청년회를 담당하고 있는 고려인 협회 첸 블라디슬라브 블라지미로비치 부회장의 연설이 있었다.

부회장은 «1년이 지났고, 지금 좀더 명확해졌습니다. 저는 여러분의 업적에 감사함을 말하고 싶습니다. 저희는 전 청소년 대표에게 감사함을 표하고, 새로운 리더에게 좋은 일만 있기를 축하해 주기 위해 왔습니다. 저희는 젊은 이들에게 큰 관심이 있습니다. 여러분들이 저희에게 큰 힘입니다»라고 말했다.



신 고바르드 아나톨예비치 대외 담당 부회장은 «시간은 빠르게 흘러갑니다. 저는 세르게이를 어렸을 때부터 보아왔습니다. 이미 그에게는 기업인의 정신이 있습니다. 그리고 지금, 비록 그가 아직 어리지만, 그에게는 사업 경험이 생기게 되었습니다. 여러분들이 함께 한 팀으로써 있다는 것에 감사합니다. 여러분에게 축하의 말을 전하며, 여러분들에게 올해가 더욱 생산적이고, 발전과 성장이 되는 한 해가 되시길 바랍니다»라고 축사를 이어갔다.

고려인 협회 임 알렉 기업 활동 담당 부회장은 «저희는 다른 국가들이 어떻게 청년들에게 도움을 주는지 알 수 있었습니다. 우리 청년들이 온 힘을 다해 일을 하고 있으며, 우리는 여러 행사에서 그들의 힘을 느낄 수 있었습니다. 첸 블라디슬라브 부회장의 노력 덕분에 그들의 응집력을 잘 볼 수 있었습니다. 행운과 번영이 있길 기원하며, 여러분들의 모든 기원이 이루어지도록 자신의 길을 명확히 따라가길 바랍니다»라고 말했다.

강 블라디미르 세르게예비치 «프로그램» 사업인 협회 대표는 «여러분은 훌륭한 팀이며 큰 우애 높은 가족입니다. 또, 이 일은 매우 훌륭한 일이며, 청년들은 그를 도와줄 것입니다. 여러분의 활동이 한 단계 상승 되기를 기원합니다»라고 말했다.

김 유리 발렌티노비치 «일치» 신문 편집장은 «오늘 좋은 말들이 많이 나왔습니다. 이미 앞서 나왔던 말과 같이 한다면, 중책을 맡은 세르게이에게 축하의 말을 전합니다. 여러분에게 행운과 번영이 있

기를 바랍니다»라고 축사를 했다. 이어 전 청년회 대표 한 안톤의 연설이 이어졌다.

그는 «모든 대표 분들에게 인사를 건네며 오늘 시간을 내주신 위원회 임원 분들께 큰 감사함을 표



하고 싶습니다. 올해는 저와 같은 모든 청년들에게 육체적, 정신적으로 힘든 한 해였습니다. 저를 지지해 주셔서 모두에게 감사드립니다. 또, 따로 위원회에게 저희의 생각들을 지지해주셔서 감사하다는 말을 하고 싶습니다»라고 그동안의 지지에 감사함을 표했다.

또한, 한 비체슬라브 회장은 한 안톤에게 기념품을 전달했으며 한 안톤은 자신의 차례에 이를 현 청년회 대표인 김 세르게이에게 다시 전달하였다. 키르기스스탄 고



려인 협회의 청년회에게 작년은 매우 성과 있는 한 해였다. 새로운 대표가 선출됨으로써, 그들의 활동도 빠르게 발전될 것이다.

김 유리

우수생을 위한 선물

지난 5월 27일 비쉬켈 한국 교육원에서 우등생들을 위한 상장 수여식이 진행되었다. 이날 4개월 동안 열심히 공부한 학생 50명이 참여를 하였고, 이들은 교육원장에게 상장과 선물을 받았다.

김대관 비쉬켈 교육원장은 모든 학생 한명 한명에게 축하의 말을 전했다.

가장 한국어 실력이 향상된 우수생



로 태권도 WT팀과 사물놀이 팀의 학생들이 꼽히기도 하였다.

김대관 교육원장은 «현재 교육원에 1,500명의 학생들이 공부를 하고 있지만, 여러분이 가장 뛰어난 학생들입니다. 제가 키르기스스탄에 3개월 정도 있었는데, 처음 왔을 때 멋진 나라라고 생각을 했습니다. 한국에서는 키르기스스탄을



중앙아시아의 스위스라고 부릅니다. 키르기스스탄은 예쁘고 멋진 풍경을 가지고 있습니다. 그래서 등산도 하고, 자연을 느끼고 있습니다»라고 연설했다.

또한, 교육원장은 학생들에게 질

문을 하고, 그 질문을 맞춘 학생들에게 선물을 주기도 하였다. 끝까지 맞춘 학생은 스마트폰을 선물 받았다.

김 안토니나 사진 작가



СЕРГЕЙ КИМ ПРИСТУПАЕТ К ПОЛНОМОЧИЯМ

В Корейском народном доме 5 июня состоялось торжественное мероприятие, посвященное инаугурации нового президента Молодежного движения ООККР Сергея Ким. Данное событие посетили члены президиума Общественного объединения корейцев Кыргызстана и большое число молодежи.

Почетные гости смогли лично поздравить нового президента молодежного клуба SmArt YouZ Сергея Ким. Первым, с напутственными словами, выступил президент Общественного объединения корейцев Кыргызстана Вячеслав Николаевич Хан.

- Сегодня замечательное событие. В молодежном движении и во всем ООККР существует преемственность. Президенты избираются на определенный срок, и они не имеют права

помимо акцента на старшее поколение, мы будем уделять много внимания молодежи. Вы участвуете активно в жизни корейской диаспоры, вас уже привлекают на участие в событиях Ассамблеи. Сергей - достойная смена. Новых вам достижений и побед, а мы будем стараться поддерживать ваши инициативы по мере возможности, - сказал Вячеслав Николаевич.

Известно, что у молодежи всегда много идей, которыми бы они хотели делиться друг с другом. Для этого им был необходим проектор. Вячеслав Николаевич Хан вручил новому лидеру Сергею Ким конверт, в котором была необходимая сумма, собранная членами президиума для покупки оборудования. Сидящие в зале были рады такому презенту и поблагодарили гостей.



большое задерживаться на посту. Это правильно! У нас очень сильное и дружное молодежное движение. Все вы являетесь лидерами и эти качества должны быть присущи каждому. И именно сейчас, вы получаете навыки управленцев. Каждый из вас должен поработать на этом поприще и приобрести большой опыт работы с ответственностью.

Далее выступил куратор молодежного движения Владислав Владимирович Чен, благодаря которому молодежное движение сегодня успешно развивается.

- Прошел год, он был очень ярким. Я хочу поблагодарить вас за работу. Мы пришли выразить слова благодарности старому президенту и поздравить со вступлением в должность нового лидера, пожелать ему счастливого пути. У нас большая ориентация на молодежь. Вы наша боевая мощь.

Владислав Владимирович пригласил на сцену бывшего и нынешнего президентов молодежного клуба и преподнес им подарки.

«Антон часто путешествует, и эта книга «Лучшие 1000 мест мира» послужит ему путеводителем. Желаю ему посетить как можно больше стран, описанных в издании. Сергей хороший предприниматель, и ему хотелось бы презентовать книги о развитии бизнеса. Сергей, желаю тебе стать известным бизнесменом, чтобы часть денег ты передавал на развитие молодежного движения», - сказал Владислав Владимирович.

Стоит отметить, что в книгах были оставлены пожелания от членов

президиума ООККР. Далее слово было предоставлено вице-президенту ООККР по направлению внешних связей Говарду Анатольевичу Син.

- Время стремительно идет, Сергей я помню еще совсем маленьким.

Уже тогда у него был предпринимательский дух. И сейчас, не смотря на то, что он так молод, он уже имеет бизнес стартап. Сергей, через год ты будешь совсем другим человеком. Развивайся и передавай опыт своим ребятам. Спасибо, что вы все вместе и вы в команде. Я вас всех поздравляю и желаю, чтобы этот год был еще более продуктивным, растите и развивайтесь.

- В первую очередь, хотелось бы поблагодарить Владислава Владимировича Чен, он изначально изъявил желание курировать движение молодежи, МДК до этого времени не было таким активным. В других государствах мы видели, как помогает молодежь. Сегодня наши ребята работают в полную силу и на мероприятиях ощущается их поддержка. Хорошо видна сплоченность благодаря стараниям Владислава Чен. Хотелось бы выразить благодарность Антону за модераторство клуба, и спасибо Сергею, что принял эстафету. Лидерские качества



- это природный дар, это круто быть лидером и вести команду за собой. Пусть вас становится больше, и чтобы вы получали знания, а может быть, и через общение появится какой-то бизнес. Удачи и процветания вашему движению, пусть все ваши желания сбудутся, идите четко к своей цели, - отметил вице-президент ООККР по направлению предпринимательской деятельности Олег Ним.

- Вы отличная команда - большая дружная семья. Это огромная работа. Год, который провел Антон в качестве модератора - это глобальная работа. За это время ты еще успел подготовить преемника. Сергей, ты принял на себя большую ответственность и за это тебе огромное спасибо. Хотел бы призвать ребят помогать модератору. Пусть движение поднимется еще на одну ступень выше, - обратился к собравшимся президент Союза предпринимателей «Прогресс» Владимир Сергеевич Кан.

- Сегодня мы услышали много приятных слов. Я присоединяюсь к сказанному. Сергея поздравляю с ответственной работой. Удачи вам и процветания. Растите и количественно



но, и качественно, - поздравил редактор газеты «Ильчи» Юрий Валентинович Ким.

Слово было передано бывшему президенту клуба Антону Хан.

- Приветствую всех представителей движения и хотелось бы выразить большую благодарность членам президиума за то, что нашли время в



своем плотном графике. Спасибо за инициативы и за то, что вы меня поддерживали. Отдельную благодарность хочу выразить президиуму, за поддержку наших идей. Мы настоящая команда, я был ее капитаном, а нашим тренером является Владислав Владимирович Чен, ему отдельное спасибо за кураторство. Без него бы мы не добились больших высот, а без его наставлений, я бы не смог управлять молодежкой. Поздравляю Сергея с официальным назначением и благодарю за поддержку.



Далее Вячеслав Николаевич вручил сувенир Антону Хан, а тот в свою очередь передал его нынешнему президенту Сергею Ким. У молодежного движения Общественного объединения корейцев Кыргызстана прошедший год был очень плодотворным. И с приходом нового президента движение будет развиваться также стремительно.

Ксения Толканева, фото автора.



- Мне бы хотелось поблагодарить предыдущего президента Молодежного движения - Антона Хан за проделанную работу на этой должности. Для него это был хороший опыт. Теперь вы избрали Сергея Ким, и все мы пришли его поддержать и выразить чувства радости, что в ООККР есть такое сильное движение. С приходом нашего нового состава мы сделали вывод, что

ЮРИЙ ТЕН: МОЯ ЦЕЛЬ ВОСПИТАТЬ ЧЕМПИОНА МИРА

Каждый тренер может стать спортсменом, но не каждый спортсмен – тренером! С этой известной фразой трудно не согласиться. К воспитательной работе атлеты приходят спустя годы практики и с багажом накопленного опыта, но иногда и по воле случая. С таэквондистом Юрием Тен произошла просто уникальная ситуация, примеров которой и не сыскать.

Свою тренерскую деятельность он начал в 17 лет, и воспитал уже множество достойных учеников. Как получилось, что карьера на-

тели, ведь впереди у вас были выпускные экзамены и поступление в ВУЗ?

- Никаких запретов и рамок они мне не ставили, ведь я в спорте с детства. Здесь была группа детей, которая любит спорт и если бы мы завершили тренировки, то у них бы пропал стимул. Я закончил школу и затем поступил Кыргызско - Российский славянский университет на экономиста, успевал очно учиться, тренировать и даже выезжать с воспитанниками на соревнования.

- А, ведь у вас тоже есть спортивные регалии?



ставника стартовала так рано, и какие планы у Юрия Александровича, мы решили узнать, отправившись к нему в клуб.

Проезжая перекресток улиц Алма-Атинской и Горького многие из вас замечали большую надпись «Таэквондо ITF», и именно в этом уютном зале и ждал нас Юрий Александрович. В светлом помещении со свежим ремонтом, новеньким даяном, есть все необходимое для проведения успешных тренировок. Десятки кубков и медалей бережно расставлены на полках. Здесь воспитывают чемпионов!

- Свою тренерскую деятельность я начал еще будучи учащимся школы. Заканчивал тогда 11 класс. Мой тренер, Антон Лим, выехал на ПМЖ в Чехию, и я остался за старшего вместе с одноклубником. Пришлось оставить свою спортивную карьеру. Тренировались мы во Дворце спорта имени Кожомкула. С нами занимались ребята от 5 лет и старше, я взял на себя примерно 20 человек, - рассказывает Юрий Тен.

- Не большой ли оказался груз тренерской работы для юноши и спортсмена, который еще сам только встает на ноги?

- Было тяжело, но только в самом начале, ведь эта сфера являлась совершенно новой для меня. Со временем стал привыкать и стало получаться. Успешно тренирую и по сей день. В моем клубе уже более 150 учеников, за это время я воспитал чемпионов Азии, призеров чемпионатов мира, Кубков мира и Кубков Азии. Сейчас тренерскую деятельность начали мои воспитанники.

- Нормально ли отнеслись к вашим новым обязанностям роди-

- Конечно, ведь я в таэквондо с 4 лет. Тренировался вместе со своими братьями, затем у них изменилось расписание, и меня одного возить не стали. Вернулся в спорт в 9 лет, начал усиленно тренироваться и получил «Черный пояс» - 4 дан, дошел до мастера спорта КР. Был многократным чемпионом Кыргызской Республики и Казахстана, был чемпионом и призером Азии, также есть серебряная и бронзовая награды с чемпионатов мира.

- Не жаль было оставлять спортивную карьеру ради тренерской?

- Жаль, но я работал под руководством одного тренера и переходить к другому желания не было. Пришлось попрощаться со спортом. Я совсем рано бросил заниматься, наверняка бы, выступал до сих пор, ведь мои противники из Казахстана и России продолжают биться на международных турнирах. На данный момент у меня 5 групп и здесь и в Центре фитнеса и бокса «Strong», и я доволен своей жизнью. Мы очень много выезжаем на турниры с ребятами и добиваемся побед.

- Есть ли у вас желание вновь выступать?

- Желание, конечно, есть, но, к сожалению, уже нет той физической формы, которая необходима для участия в турнирах. В любом случае мне необходим тренер и подготовить себя сам я не смогу.

- Почему вы выбрали таэквондо в направлении ITF, ведь большинство корейцев занимается WT?

- На этом настояли родители и с тех пор больше на душе ITF. Братья дошли до зеленого и синего

поясов, своего младшего брата я тренировал сам, он дошел до звания Кандидат в Мастера КР и черного пояса. Я проходил два международных семинара от грант-мастеров из Северной Кореи и есть на сегодняшний день сертификаты инструктора, имеются различные регалии. На данный момент у меня четвертый дан. Работаю с Федерацией под руководством Олега Лим. Эти виды спорта совершенно разные, но возможно в ближайшем будущем ITF станет Олимпийским видом спорта. Сейчас мы усиленно готовимся к чемпионату мира, который будет проводиться в августе в городе Пловдив, Болгария.

- Отличные новости, а если таэквондо ITF войдет в Олимпийскую программу, есть ли среди ваших воспитанников достойные ребята, кто может представить нашу страну на главных стартах планеты?

- Конечно, но если будет поддержка, пока все проходит за счет родителей. Ребятам талантливых очень много и пока они не могут себя проявить на крупных турнирах. Мы выезжаем на сборы, тренируемся, повышаем квалификацию.

- Можете, пожалуйста, рассказать о своей семье, в ней трое сыновей?

- Да, все верно, я средний сын. Мой старший брат бизнесмен, проживает в Бишкеке, а младший в Канаде. Раньше я также занимался предпринимательством, но было тяжело совмещать тренировки и работу. Было очень много выездов на турниры. Сейчас я больше со спортом. Родители работают. Мой отец Александр Гисонович Тен, мама - Агафья Ревировна Ким. Моей бабушке Ли Бун Ок в этом году исполнилось 93 года, она до сих пор ведет хозяйство и даже присматривает за внуками. Мы сняли про нее фильм и посмотрели его в кинотеатре. Только представьте, что она свободно набирает на память номера телефонов родных в России, которые



часто приезжают к нам в гости. У нее шестеро дочерей и один сын, мой отец. Кстати, бабушка говорит только на корейском, и мы ее прекрасно понимаем.

- Хотели ли бы вы, чтобы ваши дети пришли к вам в клуб?

- Моему сыну всего три года, а дочке 8 месяцев. Кстати, сын уже приходил на тренировки, но пока он еще совсем маленький и его не особо все это интересует. По возможности я его беру на тренировки. Любовь к спорту проявляется не так сразу. Вначале меня просто принуждали. А затем я даже пропускал семейные мероприятия, уезжая на соревнования. Но в любом случае, я хотел бы, чтобы мой сын тренировался и стал чемпионом мира. К сожалению, за последние 15 лет от Кыргызстана не было ни одного чемпиона мира, кроме моего тренера и Валентины Шевченко. В 2016 году в Италии на чемпионате мира моя ученица билась в финале с кореянской, выигрывая 3:1 она за 5 секунд решила добить противника и пропустила встречный удар.

- Какая у вас есть спортивная мечта, помимо воспитания чемпиона мира?

- Я прилагаю все усилия, чтобы создать хорошие и комфортные условия для тренировок детей. Сами мы тренировались в залах без отопления и собирали занозы. Когда ты сам через все прошел, то стараешься дать воспитанникам все самое лучшее. Мне бы хотелось открыть Школу таэквондо ITF с огромным залом.

- Были ли вы в Корее?

- К сожалению, нет, проводились турниры, но поездка для нас была довольно дорогой. Наши ребята летали в Корею, хотя выступили не так удачно, но получили большой опыт.

- Много ли занимается у вас корейцев?

- Нет, не так много, но они перспективные, один из них выступает в WEF кулатуу. Когда он выходит в октагон, все с удовольствием смотрят его бои. Ведь он так технично работает ногами. Хотелось бы, чтобы больше приходило ребят, я детей и воспитываю, и дисциплинирую, прививаю уважение к старшим и любовь к младшим. Честно сказать, даже не публикую объяв-

ления, родители мне звонят сами по рекомендациям других.

- Сотрудничаете ли вы с ООККР?

- Раньше я был зачислен в ряды «Молодежки» и даже выступал в конкурсе «Мистер весна». Остались связи с тренером Центра Образования

Олегом. С удовольствием бы продолжил сотрудничество.

Ксения Толканева, фото из архива тренера и автора.

ЕВГЕНИЙ СЕРГЕЕВИЧ ТЕН (СЛОВО О МОЕМ ДРУГЕ)

Родился мой друг в 1947 году в колхозе имени «Правда» Верхне-Черчикского района Ташкентской области Узбекской ССР. Закончив среднюю школу, в 1967 году был направлен призывником на Кавказ, где прошел учебу в учебном полку в г. Гори Грузинской ССР. После окончания танкового училища был направлен в г. Эчмиадзин на Кавказе, где принял танковый взвод. В конце службы командовал танковой ротой численностью 120 призывников.

Военная служба Жене понравилась, и военному руководству тоже приглянулся подтянутый, симпатичный призывник, им хотелось, чтобы он продолжил служить в армии, но по семейным обстоятельствам Женья в 1969 году оставил военную службу.

Родители Жени: папа Тен Бан Сик, 1916 г. рождения, мама Ким Анна 1920 г. р. проживали в селах Приморского края недалеко друг от друга.

В годы депортации они, как и все корейцы, попали в Среднюю Азию. Родители Жени оказались в колхозе «Правда», который, как и все соседние села и хозяйства, в тот момент был совсем захудалый – зрелище неприятное, кругом сорняки и травы.

Всем известно, что с приходом репрессированных корейцев, постепенно стал меняться облик селений и хозяйств, добиваясь высоких урожаев всех сельскохозяйственных культур, стали развиваться и богатеть.

Например, как помнит Женья, в колхозе «Правда» корейцы работали на полях, выращивали кенаф, рис и джут. За примерную работу его родителей и других колхозников поощряли поездкой в Москву на ВДНХ.

Однако, продолжим сказ о Жене.

После армейской службы возмужалый, самостоятельный юноша стал думать и размышлять о женитьбе. Вскоре, в 1971 году состоялось сватовство в г. Владивостоке. Жене понравилась бойкая и жизнерадостная девушка Роза, а ей – статный и серьезный парень по имени Женья. Получилось так, что оба одногодки – 1947 г.

В молодые годы в семье родились две дочери: старшая – Наташа, в 1972 г., вторая – Ольга в 1974 г. Наташа, повзрослев, вышла замуж за уроженца Республики Корея, и они живут прекрасной жизнью. Младшая дочка Ольга после окончания музыкального училища им. Куренкеева в течение 25 лет работает солисткой вокально-инструментального ансамбля «Маннам», широко известного коллектива в нашей республике, а с недавнего времени и в Республике Корея.

У дедушки Жени и бабушки Розы есть любимые внуки: внучка Юлия, 1996 г.р., которая закончила КГНУ по специальности «Международные отношения» и сейчас работает на престижной работе.

Внук Никита 2006 г.р. сейчас учится в шестом классе УВК №67.

Вот такое семейство у Жени и Розы. Самыми важными нравственными принципами в этой семье считают: любовь, долг, взаимное уважение, заботу о воспитании детей, о родителях. Все эти компоненты у них есть, поэтому, мои друзья, радуйтесь жизни.

Мне понятны Женины слова о том, что в пожилом возрасте он стал не любить одиночество: «Супруга или дети выйдут из дома по делам, конечно, а про себя думаю и думаю: когда они вернуться» – всегда есть тревога, чтобы не было неприятных происшествий.

Я заметил, что особенно в пожилые и старческие годы ко всем людям такие мысли приходят, и не случайно. Ведь семья – это самое дорогое, что есть у человека. Секрет семейного счастья – быть вместе в радости, горе, болезни и здравии. Быть верными и лояльными. И кому не хочется тепла родных рук и взгляда любимых глаз!

Мне нравятся его сыновьи слова об отце, как о честном, порядочном и трудолюбивом человеке, который научил его уважать и почитать старших.

Перед смертью отец передал ему свои рукописные записи о корейских обычаях и традициях, которые впоследствии, ох, как пригодились. Что-

бы в армии, учился в Хабаровском политехническом институте, но не закончив, перевелся в Дальневосточное высшее техническое училище по специальности «Радиотелекоммуникации» ряд лет работал в радио-телемастером, а также в Объединении народных промыслов «Кыял» в нашем городе. Но полного удовлетворения в семье они не приносили. Поэтом как и многие корейцы советского периода перешел работать в бригадах «Гобонди» в разных местностях. Ему

1995 году. В последующие годы по настоятельным просьбам знакомых и незнакомых людей пришлось много раз (количество он не считал) организовывать похороны. Он признался, что траурная обстановка, слезы, плачи и скорбь по умершему человеку сильно влияет на душевное состояние самого руководителя похорон. Эта работа непростая, тягостная, исполненная сострадания и горя – проводы в последний путь умершего человека.

Редко, но все же Жене приходилось выслушивать упреки и замечания в свой адрес от непристойных, неприличных людей, которые где-то, когда-то видели что-то в похоронных ритуалах другое и хотят показать свои «знания». Как правило, это лже-знатоки. В таких случаях Жене приходилось проявлять свою выдержку и в вежливой форме говорить, чтобы они не мешали работать.

У меня, автора данного очерка, в молодые годы был случай. Мои друзья готовили свадьбу своей дочери и попросили меня быть тамадой на их свадьбе. Накануне свадьбы мы все – родители невесты, жениха и я встретились, чтобы согласовать порядок проведения свадебного торжества. В день свадьбы, после торжественных слов в начале свадьбы я стал приглашать к микрофону в первую очередь родителей невесты. И вдруг в зале мужчина среднего возраста поднял руку и заявил протест: надо в первую очередь родителей жениха, а не невесты. Я спокойным тоном объяснил ему, что вчера собрались родители обеих сторон и решили именно так. Поэтому, прошу Вас не умничать, а если еще раз будет подобный протест, то я Вам передам микрофон, и Вам придется быть тамадой этой свадьбы. Вот так я его проучил. Случай любопытный.

А что касается знаний Евгения Сергеевича. То могу всем сказать, что он является одним из лучших знатоков в сфере корейских обычаев, обрядов и ритуалов в Кыргызстане. Он справедливо считает, что каждый человек велик или мал, должен исповедовать правила поведения, законы морали, завещанные нам предками. И уверен, что перед каждым человеком стоит главная задача – быть человеком сегодня, завтра и всегда. И такую ответственность он несет.

Он уже много лет помогает людям в трауре не ради славы, а чтобы люди правильно проводили в последний путь умершего человека. Мой друг Женья – человек с огромным трудовым стажем. После завершения служ-

бы в армии, учился в Хабаровском политехническом институте, но не закончив, перевелся в Дальневосточное высшее техническое училище по специальности «Радиотелекоммуникации» ряд лет работал в радио-телемастером, а также в Объединении народных промыслов «Кыял» в нашем городе. Но полного удовлетворения в семье они не приносили. Поэтом как и многие корейцы советского периода перешел работать в бригадах «Гобонди» в разных местностях. Ему



пришлось работать на полях в Саратовской области, Лебединовке в Киргизии, а с 1992 по 1999 года работал в колхозе «Дружба» Сокулукского района в бригаде автора этого очерка. О корейском массовом переходе в бригады «Гобонди» написано много, поэтому повторять здесь не буду, но скажу кратко: корейские «Гобонди» стали национальными промыслами русскоязычных корейцев, потому что других вариантов не было, чтобы прокормить семью, купить дома. Создать условия для жизни и дать возможность детям получить высшее образование в лучших вузах Советской страны.

Кто работал в «Гобонди», знают, что такое труд «от темна до темна». Всякое бывало: урожайные годы, а иногда неурожайные, но в целом добивались хороших успехов.

Многие годы, работая с ним в одной бригаде, я заметил, что он очень трудолюбивый и настойчивый человек, поэтому результат не хуже других. Я не видел, чтобы он с кем-то скандалил в бригаде, всегда с людьми был вежлив и терпелив, есть у него мужская сдержанность и выдержка. Не любил всяких сплетен и пустых разговоров, молчалив, но если надо, то высказывал свое мнение четко и ясно.

Учитывая все эти качества, я всегда назначал его своим заместителем в бригаде.

Завершая свой очерк, я хочу сказать, что в жизни мне везло на хороших людей. Одним из них является Евгений Сергеевич Тен. Желаю семье друга успехов, счастья и благополучия.

*Ли Геннадий Петрович,
друг, историк, писатель,
член Совета старейшин ООК КР.
5 мая 2019 г.*



В народе говорят, что в семье с одинаковыми годами рождения у мужа и жены – это крепкая семья. И в нынешнем году исполняется этой семье 48 лет совместного проживания в любви и согласии. Я вас поздравляю!

бы расширить свои знания, конечно, Женья также интересовался книгами по этой тематике. Тяга к знаниям у него была всегда.

Впервые Жене пришлось проводить похоронные ритуалы на практике в

В нашей республике успешно ведут деятельность десятки международных организаций, оказывающие помощь местным жителям. Среди них и благотворительный фонд World Share, филиал которого был открыт в Кыргызстане в октябре 2017 года. Основной офис фонда находится в Республике Корея и занимается благотворительностью во многих странах на протяжении более десяти лет.

Сегодня мы решили встретиться с региональным директором World Share Ким Янг Су и узнать о деятельности организации, а также о планах на ближайшее время.

- Основная наша миссия – это благотворительность и помощь нуждающимся. Мы не разделяем людей на социальные слои, национальности, стараемся помочь всем. Работаем со школами, детскими садами, семьями с тяжелым финансовым положением, многодетными семьями.

Также оказываем помощь в частном порядке. В основном упор делается на детей, особенно на тех, кто имеет проблемы со здоровьем, - говорит господин Ким.

- Как вы находите тех, кто нуждается в помощи?

- Найти таких детей непросто. В этом нам помогают местные органы самоуправления. Затем идет сбор и проверка данных, анализ и только после заключения комиссии мы начинаем оказывать помощь. Финансирование поступает из Кореи, оно формируется из спонсорских сборов различных компаний. За такой короткий отрезок времени деятельности в Кыргызстане, фонд уже взял на попечение более 170 детей. Дети от 5 до 18 лет получают помощь на постоянной основе, с ежемесячной выплатой. Стоит

КИМ ЯНГ СУ: БЛАГОТВОРИТЕЛЬНОСТЬ - ЭТО ЧАСТЬ МОЕЙ ЖИЗНИ

отметить, что среди детей, которым мы оказываем поддержку, есть дети местных корейцев в числе десяти человек из Сокулукского района. Под



нашим патронажем многодетные семьи, в которых воспитывается от 6 до 10 детей. Мы помогаем им финансово и проводим ремонт. Бывают и непредвиденные ситуации, когда к нам обращаются за экстренной помощью. Тогда в кратчайшие сроки проводится анализ документов и оказывается сильная поддержка.

- Мистер Ким, а почему организация делает такой большой акцент именно на подрастающее поколение?

- Дети - это наше будущее, и если помочь в юном возрасте, то есть больше шансов, что ребенок будет здоров на

протяжение всей жизни. В перспективе у нас есть множество проектов.

- Но ведь благотворительность не единственное направление в вашей деятельности?

- Верно, много внимания мы уделяем обучению корейскому языку местных корейцев. Курсы проводятся на бесплатной основе для слушателей любого возраста и уровня знаний. Занятия организованы в нескольких местах, как в офисе компании, так и в Корейском народном доме.

Не смотря на то, что начались летние каникулы, мы все равно будем проводить занятия для корейцев и приглашаем всех на уроки. Информацию о наборе всегда можно получить в газете «Ильчи».

Детская группа, где занимаются юные корейцы от 7 до 16 лет была разделена на школьников младших и старших классов. Кроме того, будут создаваться группы для детей дошкольного возраста, чтобы они посещали курсы вместе с мамами и папами.

Изучение языка – это всегда трудно, но очень необходимо, мы будем уделять этому большое внимание. Просим всех отнестись к этому очень серьезно и изучать корейский язык. Ведь это даст большие преимущества в будущем.

- Поделитесь, пожалуйста, своими планами.

- Одно из наших направлений – это работа с волонтерами. Мы ожидаем прибытие десанта в августе этого года. А 14 июня в Корейском народном доме, проводим благотворительную акцию с участием врачей офтальмологов из Кореи.

Хотелось бы отметить, что наша организация готова сотрудничать в совместных мероприятиях, связанных с благотворительностью. Мы в курсе, что при ООККР есть Союз предпринимателей «Прогресс», который оказывает помощь нуждающимся и нам хотелось бы принять участие в совместной акции.

- Мистер Ким, спасибо вам огромное за такую сложную деятельность, которая требует большого количества времени и сил.

- Для меня это не просто работа, а смысл жизни. Я получаю от этого огромное удовольствие, ведь каждый день я знакомлюсь с различными организациями и людьми. От того, что я делаю добрые дела, оказываю помощь, мне становится радостно на душе. Кроме того, хотелось бы выразить благодарность ООККР, благодаря своей деятельности я познакомился с местной диаспорой и нахожусь в теплых дружеских отношениях с президентом ООККР Вячеславом Николаевичем Хан. Я желаю процветания корейской диаспоре и всему Кыргызстану.

Беседовал Юрий Ким.

ПОДАРКИ ДЛЯ ОТЛИЧНИКОВ

В Центре Образования Республики Корея в Бишкеке 27 мая состоялась традиционная церемония награждения лучших учеников семестра. Порядка 50 учащихся, которые старались и усердно занимались все эти четыре месяца, получили благодарственные письма и подарки от руководства.

Каждого отличившегося лично поздравил директор Центра Образования Ким Дэ Гван.

Были отмечены лучшие ученики, достигшие успехов в изучении корейского языка, воспитанники по тэаквондо WT, а также участники группы «Самульнори».



- В центре обучаются 1500 учащихся и вы самые лучшие. Я нахожусь в Кыргызстане три месяца и,

прибыв сюда, я почувствовал, что это великая страна. В Корею говорят, что Кыргызстан – это Швейцария Центральной Азии. Эта страна с красивейшими пейзажами - прекрасна. Я совершаю прогулки в горы и восхищаюсь природой, - сказал Ким Дэ Гван.

Кроме основных подарков был вручен приз за правильный ответ на вопрос от директора центра. Господин Ким Дэ Гван отметил, что природа и культура Кыргызстана и Кореи очень схожи, но у них есть одно существенное отличие. Правильным ответом стало: два государственных языка. Победителю был вручен смартфон.

После фотографирования студенты еще долго обсуждали прошедший семестр с директором и делились планами на будущее.

Антонина Ким, фото автора.



САЙТУ KORYO-SARAM.RU 10 ЛЕТ!

22 июня 2019 года корейский сайт koryo-saram.ru отмечает десятилетие со дня своего основания.

Общественное объединение корейцев Кыргызстана выражает огромную благодарность бессменному руководителю и владельцу сайта Владиславу Викторовичу Хан за многолетнее сотрудничество, а также благодарит за многочисленные публикации.

Ваш вклад в информированность о жизни Корё-сарам на всем пространстве СНГ и других государств не оценим.

Желаем дальнейшего процветания сайту и новых замечательных информационных поводов для ярких материалов.

Редакция газеты «Ильчи»

SUN CITY



Фитнес
Футбол
Тэквондо WTF
Zumba Fitness

ул. Шабдан Батыра / Менделеева 0 (312) 534972 | 0 (770) 534972

raduga west resort center
www.radugawest.kg

КРУГЛОГОДИЧНЫЙ ЦЕНТР ОТДЫХА «РАДУГА WEST»
ПРОДАЕТ ГОТОВЫЕ КВАРТИРЫ И КОТТЕДЖИ ПОД КЛЮЧИ!!!

ОФОРМЛЕНИЕ В РАССРОЧКУ

ЛУЧШИЕ ТЕРМАЛЬНЫЕ ИСТОЧНИКИ НА ИССЫК-КУЛЕ

ОТДЕЛ ПРОДАЖ: 0701 53 99 11

М. Эпобоев көчөсү, 60
Кыруу жаны "GOLDEN DRAGON"
Мейманканасынан

Тел.: +996 (312) 54-28-68
Моб.: +996 (770) 92-20-46

KARAOKE

КОРЕЯ УЛУТТУК РЕСТОРАНЫ
GANG NAM
ТРАДИЦИОННЫЙ КОРЕЙСКИЙ РЕСТОРАН

Корейский ресторан
Чон Ги Ва

Бишкек, ул. Шапокова, 126
e-mail: kazbbl@hanmail.net



Тел.: 0312 62-36-23
Моб.: 0551 21-21-83

LEX Law Firm

ЮРИДИКАЛЫК КЫЗМАТТЫН БАРДЫК ТҮРЛӨРҮ
ВСЕ ВИДЫ ЮРИДИЧЕСКИХ УСЛУГ

Тыныстанов к., 189 «а», тел: +996(312)62-08-16 www.lex.kg

Ассорти Бухара

Азиатская кухня
в ее лучшем виде!



ул. Ибраимова, 105 (перес. Фрунзе). Тел.: 0555 300 200
ул. Акумбека, 45 (перес. Юнусалиева). Тел.: 0557 300 200
ул. Горького, 100 (перес. Эпобоев). Курьелуустанга. Тел.: 0558 300 200

Ассорти Бухара | Ассорти Бухара | assortibuhara

УЮТНОЕ КАФЕ
ВКУСНЕЙШЕЙ
КОРЕЙСКОЙ КУХНИ!

КОРЕАНА



Кореана | koreana.kg | 0559 300-200

KIM'S
RESTO & KARAOKE

ЕСТЬ ПЕТЬ ОТДЫХАТЬ

Ресторан изысканной
корейской и европейской кухни!

kimsbishkek | ул. Юнусалиева 98/2
kims_bishkek | +996 552 54 22 22

Железобетонное
качество №1

**ТАШ
ТЕМИР**

Продукция сертифицирована
Республиканским центром
стандартизации в строительстве
Кыргызской Республики
(KG417/02.ОСП.001) и отвечает всем
требованиям по качеству.

- ЖЕЛЕЗОБЕТОННЫЕ ИЗДЕЛИЯ
- БЕТОН, РАСТВОР, ОТСЕВ ДЛЯ БЕТОНА
- БРУСЧАТКА, ПЕСКОБЛОК
- СЕТКА «РАБИЦА», «МАК», АРМОКАРКАС
- ДЕКОРАТИВНЫЕ ЗАБОРЫ И ПЛИТКА

Горячая линия: +996(312) 56-54-91
Адрес: г. Бишкек, ул. Кулатова, 8,
тел. +996(312) 59-23-53

World Share
www.worldshare.or.kr

Корейская школа Фрунзе по выходным
(Фрунзечумалхангыльхак)

Занятия проводятся для детей зарубежных корейских соотечественников от 5 до 7 лет вместе с родителями.

1. Содержание: Изучение корейского языка, истории Кореи и корейской культуры
2. Место проведения: Корейский народный дом
3. Время: с сентября месяца каждую субботу (9:00-12:00)
4. Участники: дети зарубежных корейских соотечественников
5. Открытие школы 14 сентября в 9:00
6. Контактные телефоны: 0776-939768, 0700-310060

Курсы корейского языка
(Корёханкукохактан)

Курсы корейского языка (Корёханкукохактан) созданы при поддержке Международного образовательного центра "WICA" (World share) чтобы помочь этническим корейцам улучшить свои знания корейского языка.

1. Содержание: изучение корейского языка.
2. Место: Корёханкукохактан (Ибраимова 115, 3 этаж, 15 кабинет)
3. Время: Постоянно
4. Участники: Этнические корейцы
5. Занятия: 90мин.
6. Регистрационный взнос: 500 сом (учебник включительно)
7. Контактные телефоны: 0776-939768, 0776-887722

Газета поставлена на учет в Министерстве образования и культуры Кыргызской Республики.

Свидетельство о постановке на учет ГР № 002059 от 20.01.2006 г.

Главный редактор: **Ким Юрий Валентинович** тел.: 0(772)166555
Реклама: 0(779)109977

© ООК КР
Отпечатано в типографии:
Фонд «Центра поддержки СМИ»
г. Бишкек, ул. Горького, 15
Периодичность: Два раза в месяц.
Заказ № 1034. Тираж 2000
Адрес: г. Бишкек, ул. Горького, 3А
Тел.: (0312) 53-36-29.
e-mail: ilchinews@gmail.com

Газета «Ильчи» является обладателем
ежегодной газетной премии в номинации
«Лучшая национальная газета-2009»
в Кыргызской Республике

